不死傳說展現香港奮鬥精神
關迺忠以中樂融合芭蕾舞

【明報專訊】身負傳達「重振香港經濟活力」訊息的《不死傳說》芭蕾舞劇，將由香港芭蕾舞團40多位舞蹈者明晚在溫市傾力演出。香港民政事務局常任秘書長李麗娟表示，香港芭蕾舞團的成員由15個不同國籍傑出舞者組成，共同成就這齣作品，象徵香港這個多元化組成的國際化都市，全體港人共同奮鬥，面對未來各種挑戰，顯示香港精神。

《不死傳說》以中國古典民間故事爲背景，用西方芭蕾舞體現，融合中國樂曲，成爲一個全新跨文化新舞劇，是世界上芭蕾舞劇創舉。舞劇也糅合多媒體視覺效果，包括一節二分鐘的影片片段及雷射激光效果，增強舞劇的震撼力。

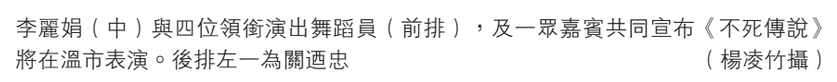
爲這齣舞劇擔任作曲工作的關迺忠，曾經與中港台三地著名樂團合作。中樂創作出身的他，與舞劇的藝術總監謝傑斐（Stephen Jefferies）的合作，來自西方藝術與中國音樂的佼佼者，碰撞出絕妙火花，繪出創新芭蕾舞劇典範：「雖然我們兩人語言不通，但是在超越語言限制的舞蹈音樂上，達致成功的交流。」

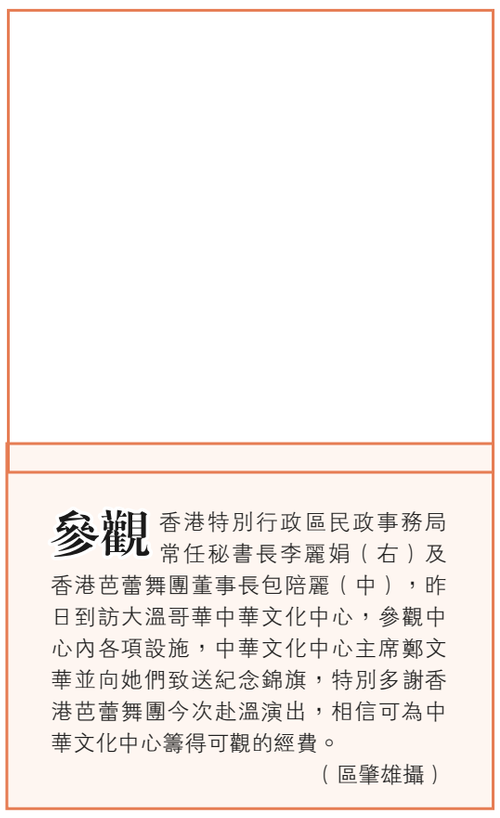
關迺忠指出，中樂的表現較爲直接，不是非常柔揚，便是非常激昂，欠缺西樂演奏能表達由最初的醞釀、累積能量到爆發的情緒過度表現；另外，《不死傳說》劇中人物個性複雜，拋棄以往芭蕾舞劇人物個性單一鮮明的特色，更加深了編曲的難度。

關迺忠約耗時一年完成編曲工作，完整的音樂資歷讓他順利完成挑戰外，他笑言過去曲折豐富的人生際遇，也讓他更能體會到劇中故事情景。

香港經濟貿易辦事處處長蘇植良高興見到《不死傳說》在多倫多的北美首演獲得盛大成功，舞劇在展現香港精神外，也爲多倫多的慈善事業籌得30萬元善款，在溫市一站，計劃爲大溫哥華中華文化中心籌款，目前已經累積有12萬元。

《不死傳說》由中國籍梁菲、日本籍的藤野暢央、藤岡綾子及菲律賓籍的白家樂領銜演出，將於明晚8時在女皇劇院隆重演出。舞團接下來將到美國公演。


李麗娟（中）與四位領銜演出舞蹈員（前排），及一眾嘉賓共同宣布《不死傳說》將在溫市表演。後排左一為關迺忠 （楊凌竹攝）



參觀 香港特別行政區民政事務局常任秘書長李麗娟（右）及香港芭蕾舞團董事長包陪麗（中），昨日到訪大溫哥華中華文化中心，參觀中心內各項設施，中華文化中心主席鄭文華並向她們致送紀念錦旗，特別多謝香港芭蕾舞團今次赴溫演出，相信可為中華文化中心籌得可觀的經費。（區肇雄攝）

頒獎 芭蕾舞劇「不死傳說」日前在本報抽獎後，昨日舉行頒獎儀式，其中一名頭獎得主楊枝源到本報領獎，他與另一位頭獎得主可各得國泰航空公司送出的來回溫哥華香港飛機票一張。

圖左起：中華文化中心副主席盧衍洪、香港芭蕾舞團董事長包陪麗、香港特別行政區民政事務局常任秘書長李麗娟、國泰航空公司加西營業經理Chris Vanden Hooven、頭獎得獎者楊枝源、駐加拿大香港經濟貿易辦事處處長蘇植良及本報總編輯楊智良。（區肇雄攝）

「框架無礙尋共識」
李麗娟籲居加港人提政改意見

【明報專訊】香港特別行政區政府民政事務局常任秘書長李麗娟表示，明白香港有些人因爲政制發展專責小組公布第3號報告而失望，她強調不要因爲目標無法一蹴可及而感到氣餒，大家還是可以在一個既定框架下提出許多方法，再達成共識。

她說，愛國情操由很多方面表現，只是用不同方式傳達，「殊途仍同歸」，並非有人不愛國：「我自己有很深體會，例如去年中國太空人楊利偉訪港，掀起一股愛國情操，有許多民主派人士也都積極參與相關活動，這是我所親眼目睹的。」

領導香港政制發展專責小組的政務司長曾蔭權，在日前公布第3號報告，羅列修改特首和立法會產生辦法的空間，造成民望下跌，民主派對報告反應冷淡，批評報告「寫了等於沒寫」，表示不會在人大常委會釋法的框架下討論政改，堅持爭取普選。

帶領香港芭蕾舞團在北美巡迴演出的李麗娟，以舞團舞者來自15個國家爲例，說明來自不同背景的團員，也能夠超越彼此差異，共同努力達成精彩演出的目標：「即使在民主國家，也是有法制的框架，大家在框架中理性討論，得到多些方案，看如何能將特首選舉辦到港人能接受的程度。」她說，不止是居住香港的港人，關心香港政治發展的海外港人，也可以提出意見。

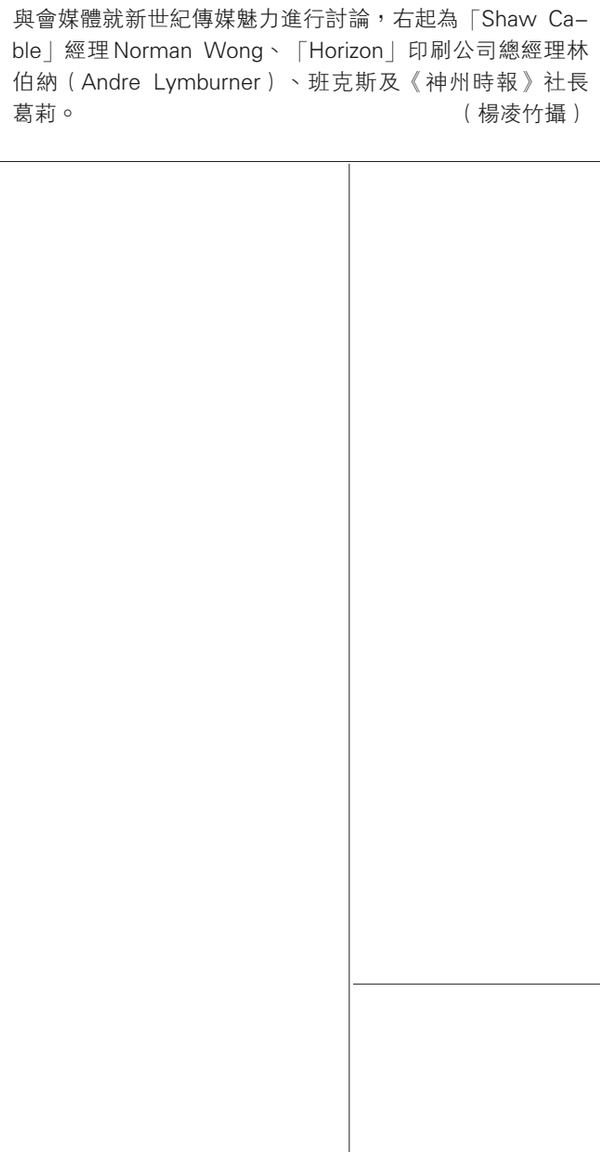
李麗娟指出，香港由殖民地走到回歸中國，她堅信港人的智慧，可以平穩面對多種挑戰。她指出，政改是走向民主必經之路，不免會遇到陣痛期，大家一定要積極，不要放棄。

傳媒招聘首重學歷拚勁

【明報專訊】由派特森教育集團主辦的「21世紀的傳媒魅力」論壇，邀請本地多個媒體代表參與。與會媒體都同意，學歷是媒體招聘的重要考量因素，不過，媒體更期望應徵者表現出對專業的熱誠，也就是具幹勁、肯拚搏、不怕從低做起的態度，加上專業學歷與知識，才是傳播界樂於吸收的新血。

上述論壇由美國紐約理工學院人文藝術傳播學院教授班克斯（Mike Banks）主持，出席的包括《明報》、「Shaw Cable」、《神州時報》及「Horizon」印刷公司等數十家媒體的代表。與會者除了介紹代表媒體的現狀和走向外，也回答現場許多有意投身媒體界工作的學子的提問。

媒體代表指出，在電腦科技日新月異下，傳媒工作者也必須具備相當電腦知識，以應付工作所需。除此以外，媒體僱主對於剛畢業的應徵者，除了學歷的要求外，更重要是見到他們身上散發出對工作的熱忱及積極態度。


與會媒體就新世紀傳媒魅力進行討論，右起為「Shaw Cable」經理Norman Wong、「Horizon」印刷公司總經理林伯納（Andre Lymburner）、班克斯及《神州時報》社長葛莉。（楊凌竹攝）

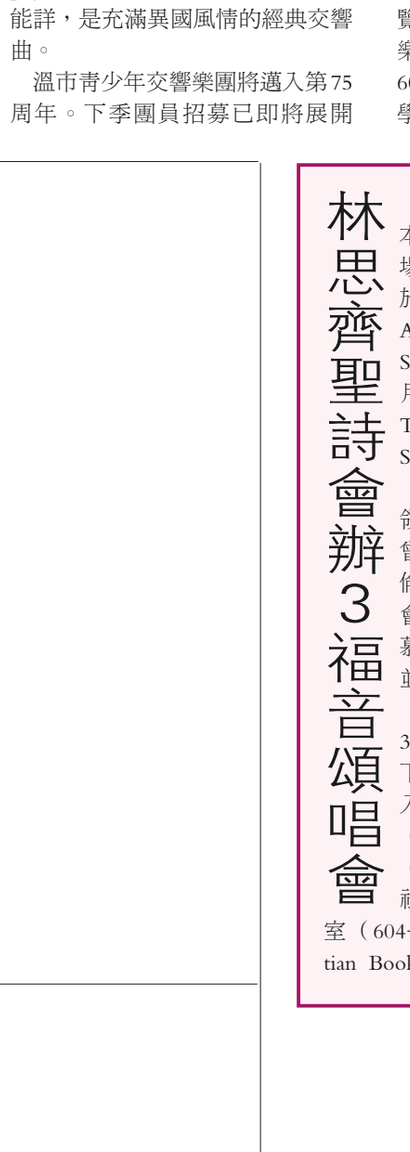
菲沙研究院演說談宏觀調控
專家指中國經濟年底軟着陸

【明報專訊】中國改革基金會國民經濟研究所長樊鋼昨日指出，中國採取一連串的控制經濟方案，可望在下半年看見成果。他相信這些措施可讓中國經濟「軟着陸」，在保持高度成長的同時，又不會讓經濟過熱。

樊鋼是中國最有影響力的經濟學家之一，他昨天應菲沙研究院（Fraser Institute）之邀在溫哥華發表演說。他表示，中國的經濟自從2002年下半年起就有過熱的現象，雖然這是經濟高度增長下的正常現象，但是中央政府還是有必要採取手段控制經濟。

他說，中國政府這次使用行政力量多管齊下，對各地方政府進行調控，包括限制部分地方的投資項目、限制地方土地的使用等。

對於談論多時的人民幣匯率的問題，樊鋼認爲，從長期的角度看，彈性匯率比較符合中國的利益，但是中國何時才會採取彈性匯率政策，他則不敢斷言。


樊鋼介紹中國採取的經濟調控措施。（王介中攝）

溫市青少年交響樂季末公演

【明報專訊】溫哥華青少年交響樂團將於本月16日（星期日）下午3時至6時，假市中心溫哥華劇院演出本季最後一場，此次由高級團與初級團攜手演出，爲本音樂季劃上完美句點。

初級團最年輕的成員爲8歲，高級團成員14至21歲，聯合演出音樂之父巴哈的知名交響曲：布蘭登堡協奏曲(Brandenburg Concerto No. 3)。此外，高級團並演出蘇俄作曲家Rimsky-Korsakov的曠世名作：西班牙狂想曲(Capriccio Espagnol)，此曲許多片段爲大衆耳熟能詳，是充滿異國風情的經典交響曲。

溫市青少年交響樂團將邁入第75周年。下季團員招募已即將展開（本月15日起至6月3日）。除本年度團員重新面試，更歡迎新的年輕音樂家加入。初級團(Debut Orchestra)需滿8歲，程度3級以上(RCM grade 3)，少年團(Junior Orchestra)需滿10歲，程度5級以上(RCM grade 5)，此兩團甄選面試7分鐘，包括自選曲、音階與試譜能力。中級團(Intermediate Orchestra)需滿12歲，程度7級以上(RCM grade 7)，高級團(Senior Orchestra)需滿14歲，程度9級以上(RCM grade 9)。

有關上述音樂會詳情，市民可瀏覽網址www.vyso.com，或致電該樂團經理Debra Martin 604-737-0714。票價成人17元，學生與耆英10元，小童6元。溫哥華公共圖書館爲慶祝五月亞裔傳統月活動，特別於5月29日（星期六）下午3時，邀請中國木蘭拳指導教練蔡梅娟及她的多位學生作公開表演，藉此向市民大衆推廣這項健身項目。

亞裔傳統月推廣木蘭拳

木蘭拳是中國民間廣爲流傳的一種健身拳操，拳勢優美，簡便易學。

木蘭拳融合了剛勁瀟灑的武術功架和優美舒展的舞蹈動作，並配以優雅動聽的民族音樂，整套動作拳舞相融，剛健優美，虛實分明，舒展大方，既有強身健美功效，又有表演自娛的藝術觀賞價值。

蔡梅娟自幼喜愛中國民族舞蹈，鑽研木蘭拳多年，曾多次專程赴中國習武，具有深厚的木蘭拳藝術造詣。

此次表演將於中央圖書館底樓舉行，免時至6時，假聖方濟小學禮堂，舉行羽毛球運動及卡拉OK家庭同樂日，當晚6時後更有膳食供應，每位一律收費5元，歡迎會員攜眷或親友參加。詳情可電廖鉅添604-322-3317，或瀏覽網頁www.donboscobc.com。

● 嘉諾撒舊生同學會定於5月22日（星期六）下午4時至5時召開周年大會及晚宴，宴會假列治文龍皇鮑翅舉行，下午6時入席，查詢Owennie Chan 604-760-7795、Rita Wong 604-276-8118。

● 活泉中心將於5月22日(星期六)舉辦一日遊，當天早上8時30分在各區特定車站上車。行程到哈理遜河畔、三角洲、阿博斯福、蘭里各大果園摘果及賞花。回程在大飯店晚膳，費用成人30元，兒童12歲以下17元。

查詢：604-303-1976或604-729-1936。

● 鮑思高同學會定於5月24日（星期一）下午2

● 中僑互助會本那比高貴林服務中心定於6月9日(星期三) 上午10時至中午12時，舉辦學生貸款須知講座，爲有意升讀大學/大專的朋友及家長提供與學生經濟援助相關的資訊。講座內容包括：主要學生貸款類別；申請學生貸款資格；如何計算學生可申請的金額；如何償還學生貸款(利率、協助還款計劃)；其他學生經濟援助等。

林思齊聖詩會辦3福音頌唱會

【明報專訊】林思齊聖詩會由本月底起再次在不同地點舉行三場頌唱晚會；分別於5月28晚於台灣長老會(2733 West 41st Ave.)；5月30晚於聖道堂(5110 S.E. Marine Drive, Burnaby)及6月5日下午於維多利亞市Glad Tidings Church(1800 Quadra St., Victoria)舉行。

三場音樂會均由林主光律師主領，梁國雄牧師分享福音詩歌，曾浩斌指揮馬賽克室樂團，王愛倫管風琴伴奏，列治文華人宣道會、閩南堂、南基督教頌恩堂及慕迪港頌恩堂的聯合詩班領唱，並有兒童詩班獻唱等。

首兩場的音樂晚會於晚上7時30分舉行，而維多利亞市則在下午2時30分舉行，憑票免費入場，索票處：傳頌軒（604-303-9795）、中信書室（604-877-8606）、宣道出版社（604-437-3117）、證主書室（604-303-9560）及維市的Christian Book and Music（250-384-9357）